

Mercury Medical logo and address: 11300 - 49th Street North, Clearwater, Florida 33762-4807 USA

(en)

Flowsafe II EZ Disposable CPAP System

DESCRIPTION: The Mercury Flow-Safe II EZ Continuous Positive Airway Pressure (CPAP) device is a respiratory aid intended for use with a face mask, nebulizer and gas supplying device to elevate pressure in the patient's lungs...

CONNECTIONS: Standard oxygen tubing nipple, Patient connection ISO 5356-1 - 15mm taper female and 22mm taper male, Nebulizer connection 18mm taper female and 22mm taper male

INDICATIONS FOR USE: The Mercury Flow-Safe II EZ CPAP device is intended to provide CPAP to spontaneously breathing patients in the hospital and pre-hospital environment.

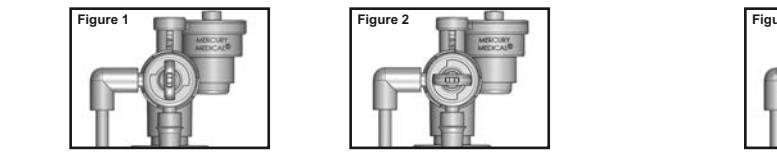
WARNINGS: Do not allow smoking or use unit near sparking equipment, open flame, oil or other flammable chemicals. Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer...

CAUTIONS: Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician. Do not clean, soak, rinse or sterilize. Reuse of this device may pose a risk of cross-contamination...

CONTRAINDICATIONS: Respiratory Arrest, Unconscious, Cardiogenic Shock, Pneumothorax, Facial Anomalies, Facial Trauma, Airway Obstruction

BRUGSANVISNING: Tilslut O2-slangens nippel til iltforsyningen. Placer ansigtsmasken sikret imod patientens ansigt ved hjælp af hovedstøtten. Med forstøver i positionen SLIKET (Figur 1) øges iltfløjen langsomt til 6 eller 8 LPM.

MEASURING PRESSURE: Pressure relief limits maximum CPAP pressure to 25 cm H2O @ 25 LPM. Do not exceed pressure limit of manometer (25 cm H2O). Manometer accuracy is 3 cm H2O up to 15 cm H2O and 5 cm H2O over 15 cm H2O.



MEASURING PRESSURE: Pressure relief limits maximum CPAP pressure to 25 cm H2O @ 25 LPM. Do not exceed pressure limit of manometer (25 cm H2O).

Table with 5 columns: FLOWMETER SETTING, CPAP PRESSURE, FLOW THROUGH EZFLOW MAX, OUTPUT, and RX (mg/hour) for various treatment durations.

EXAMPLE: To deliver 10 mg/hour of 5 mg/mL medication at 10 L/min; 1.5 Hour Duration: Place 3 mL of medication + 21 mL of Saline into nebulizer reservoir and run for 1.5 hours.

CAUTION: The listed output is nominal value only, actual output may vary depending on device, accuracy of flowmeter, and the existence of tubing connection leaks. Follow up output checks are recommended and flowmeter adjustments may be necessary.

CE, EC REP, EMERGO EUROPE logos and regulatory information for the English version.

Mercury Medical logo and address: 11300 - 49th Street North, Clearwater, Florida 33762-4807 USA

(da)

Flowsafe II EZ Engangs CPAP System

BESKRIVELSE: Het Mercury Flow-Safe II EZ apparat ved kontinuert positivt lufttryk (CPAP). Beregnet til brug med ansigtsmaske, forstøver og iltforsyning til at give øget tryk i patientens lunger ved levering af aerosoliseret medicin.

TILSLUTNINGER: Standard iltanslutningsnippel, Patientforbindelse ISO 5356-1 - 15 mm hun- og 22 mm han-patientforbindelse ISO 5356-1, Nebulizerforbindelse 18 mm spids kvindelig og 22 mm spids mandlig

INDIKATIONER FOR BRUG: Mercury Flow-Safe II EZ CPAP-apparatet er beregnet til at give CPAP til spontant respirerende patienter på hospitalet og forud for hospitalisningslæggelse.

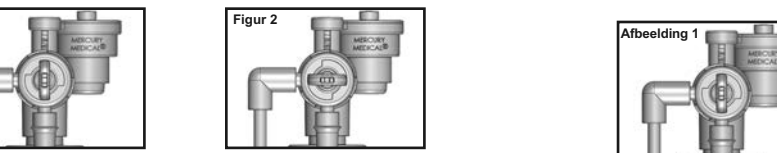
ADVARSLER: Rygning og anvendelse i nærheden af udstyr som danner grister, åben ild, olie eller andre brændbare kemikalier er forbudt. Enten alvorlig hændelse, der er sket i forbindelse med anordningen, skal rapporteres til producenten...

FORBEHOLD: De federale (Amerikanske) lov gælder kun sælgers af og læge eller på en læges forordning. I ikke rengøres, bløddrager, skylles eller steriliseres.

CONTRAINDIKATIONER: Respirationsstop, Bevidstløshed, Kardiogen chok, Pneumothorax, Ansigtstraume, Luftvejsholdning

BRUGSANVISNING: Tilslut O2-slangens nippel til iltforsyningen. Placer ansigtsmasken sikret imod patientens ansigt ved hjælp af hovedstøtten. Med forstøver i positionen SLIKET (Figur 1) øges iltfløjen langsomt til 6 eller 8 LPM.

MEASURING PRESSURE: Pressure relief limits maximum CPAP pressure to 25 cm H2O @ 25 LPM. Do not exceed pressure limit of manometer (25 cm H2O). Manometer accuracy is 3 cm H2O up to 15 cm H2O and 5 cm H2O over 15 cm H2O.



MÅLING AF TRYK: Trykløst ventileret begrænser maksimalt CPAP-tryk til 25 cm H2O @ 25 LPM. Do not exceed pressure limit of manometer (25 cm H2O).

Table with 5 columns: INDSTILLING AF FLOWMETER, CPAP-TRYK, FLOW GENNEM EZFLOW MAX, OUTPUT, and RX (mg/time) for various treatment durations in Danish.

EXAMPLE: For at levere 10 mg/ur af 5 mg/ml medicin ved 10 l/min; 1,5 timer varighed: Anbring 3 ml medicin + 21 ml saltvandsopløsning i forstøvers beholder, og kør i 1,5 timer.

CAUTION: The listed output is nominal value only, actual output may vary depending on device, accuracy of flowmeter, and the existence of tubing connection leaks. Follow up output checks are recommended and flowmeter adjustments may be necessary.

CE, EC REP, EMERGO EUROPE logos and regulatory information for the Danish version.

Mercury Medical logo and address: 11300 - 49th Street North, Clearwater, Florida 33762-4807 USA

(nl)

Flowsafe II EZ Wegneembaar CPAP-Systeem

BESCHRIJVING: Het Mercury Flow-Safe II EZ apparaat voor continue positieve druk voor de luchtwegen is een hulp voor het ademhalen, bedoeld voor gebruik met een gezichtsmasker, verstuiver en apparaat voor het leveren van gas om de druk in de longen van de patiënt te verhogen en daarbij aerosol-medicatie te leveren.

AANSLUITINGEN: Standaard nippel voor de zuurstofslang, Patient aansluiting ISO 5356-1 - 15 mm spits vrouwelijk en 22 mm spits mannelijk, Verstuiveraansluiting 18 mm spits vrouwelijk en 22 mm spits mannelijk

INDICATIES VOOR GEBRUIK: Het Mercury Flow-Safe II EZ CPAP-apparaat is bedoeld om CPAP te leveren aan spontaan ademde patiënten in de omgeving van het ziekenhuis en de omgeving voor het ziekenhuis.

WAARSCHUWINGEN: Sta niet toe, dat er gerookt wordt of gebruik de eenheid niet nabij apparatuur die vonken afgeeft, olie of andere ontvlambare chemische stoffen. Elk ernstig incident dat in verband met het hulpmiddel heeft voorgedaan, moet worden gemeld aan de fabrikant van de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

VOORZICHTIG: De federale (Amerikaanse) wet beperkt dit apparaat tot verkoop door of besteld door een arts. Maak niet schoon, dompel niet onder, spoel niet af of steriliseer niet.

CONTRAINDICATIES: Arrest respiratoire, Perte de connaissance, Choc cardiogénique, Pneumothorax, Anomalies faciales, Trauma facial, Obstruction des voies respiratoires

BRUGSANVISNING: 1. Verbind de slang met de zuurstofbron. 2. Plaats de masker op de voorzijde van het gezicht van de patiënt met behulp van de rug van het hoofd. 3. Met de verstuiver in de positie UUT (Afbeljing 1), verhoogt u de stroom langzaam tot 6 of 8 LPM.

MEASURING PRESSURE: Pressure relief limits maximum CPAP pressure to 25 cm H2O @ 25 LPM. Do not exceed pressure limit of manometer (25 cm H2O). Manometer accuracy is 3 cm H2O up to 15 cm H2O and 5 cm H2O over 15 cm H2O.



MEASURING PRESSURE: Pressure relief limits maximum CPAP pressure to 25 cm H2O @ 25 LPM. Do not exceed pressure limit of manometer (25 cm H2O).

Table with 5 columns: INSTELLING STROOMMETER, CPAP-DRUK, STROOM DOOR EZFLOW MAX, OUTPUT, and RX (mg/uur) for various treatment durations in Dutch.

EXAMPLE: Pour délivrer 10 mg/heure de 5 mg/ml de médicament à 10 l/min; Durée de 1,5 heure: administrez 3 mL de médicament + 21 mL de solution saline dans le réservoir du nébuliseur et faites fonctionner pendant 1,5 heure.

CAUTION: The listed output is nominal value only, actual output may vary depending on device, accuracy of flowmeter, and the existence of tubing connection leaks. Follow up output checks are recommended and flowmeter adjustments may be necessary.

CE, EC REP, EMERGO EUROPE logos and regulatory information for the Dutch version.

Mercury Medical logo and address: 11300 - 49th Street North, Clearwater, Florida 33762-4807 USA

(fr)

Flowsafe II EZ Système CPAP D'appoint

DESCRIPTION: L'appareil de ventilation en pression positive continue (PPC) Flow-Safe II EZ (CPAP) est un système d'assistance respiratoire destiné à être utilisé avec un masque, un nébuliseur et un appareil d'alimentation en gaz pour augmenter la pression dans les poumons du patient tout en administrant le traitement par aérosol.

RACCORDES: - Mamelon de tubage d'oxygène standard, - Raccord patient ISO 5356-1 - cône femelle 15 mm et cône mâle de 22 mm, - Raccord nébuliseur cône femelle 18 mm et cône mâle de 22 mm

INDICATIONS: L'appareil respiratoire spatonné Flow-Safe II EZ de Mercury est prévu pour fournir une ventilation PPC à des patients respirant spontanément dans les hôpitaux et les installations pré-hospitalières.

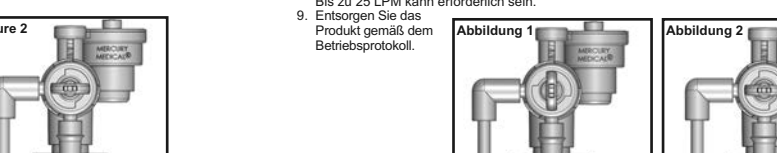
ATTENTIONS: - Ne laissez pas de fumée ou d'illuminer près d'équipements sources d'étincellement, de flamme nue, de pétrole ou autre produits chimiques inflammables.

VOORZICHTIG: De federale (Amerikaanse) wet beperkt dit apparaat tot verkoop door of besteld door een arts. Maak niet schoon, dompel niet onder, spoel niet af of steriliseer niet.

CONTRAINDICATIONS: Arrest respiratoire, Perte de connaissance, Choc cardiogénique, Pneumothorax, Anomalies faciales, Trauma facial, Obstruction des voies respiratoires

BRUGSANVISNING: 1. Verbind de slang met de zuurstofbron. 2. Plaats de masker op de voorzijde van het gezicht van de patiënt met behulp van de rug van het hoofd. 3. Met de verstuiver in de positie UUT (Afbeljing 1), verhoogt u de stroom langzaam tot 6 of 8 LPM.

MEASURING PRESSURE: Pressure relief limits maximum CPAP pressure to 25 cm H2O @ 25 LPM. Do not exceed pressure limit of manometer (25 cm H2O). Manometer accuracy is 3 cm H2O up to 15 cm H2O and 5 cm H2O over 15 cm H2O.



MEASURING PRESSURE: Pressure relief limits maximum CPAP pressure to 25 cm H2O @ 25 LPM. Do not exceed pressure limit of manometer (25 cm H2O).

Table with 5 columns: RÉGLAGE DU DÉBITMÈTRE, CPAP-DRUK, STROOM DOOR EZFLOW MAX, OUTPUT, and RX (mg/heure) for various treatment durations in French.

EXAMPLE: Pour délivrer 10 mg/heure de 5 mg/ml de médicament à 10 l/min; Durée de 1,5 heure: administrez 3 mL de médicament + 21 mL de solution saline dans le réservoir du nébuliseur et faites fonctionner pendant 1,5 heure.

CAUTION: The listed output is nominal value only, actual output may vary depending on device, accuracy of flowmeter, and the existence of tubing connection leaks. Follow up output checks are recommended and flowmeter adjustments may be necessary.

CE, EC REP, EMERGO EUROPE logos and regulatory information for the French version.

Mercury Medical logo and address: 11300 - 49th Street North, Clearwater, Florida 33762-4807 USA

(de)

Flowsafe II EZ Einweg Atemsystem

-BESCHREIBUNG: Das Quecksilberdrück II EZ CPAP-Gerät (Kontinuierlicher Positiver Atemwegsdruck) ist hilft bei Atemwegserkrankung unter Verwendung einer Gesichtsmaske, eines Verneblers und Gaszuführgeräts den Druck in der Lunge des Patienten zu erhöhen, wenn aerosolisierte (vernebelte) Medikamente zugeführt werden.

VERBINDUNGEN: - Standard-Sauerstoffschlauchnippel, - Patientenaansluiting ISO 5356-1 - 15mm weiblicher Konus und 22mm männlicher Konus, - Vernebler-Anschluss 18mm weiblicher Konus und 22mm männlicher Konus

INDICATIONS: Das Quecksilberdrück II EZ CPAP-Gerät soll CPAP (kontinuierlichen positiven Atemwegsdruck) bei spontan atemenden Patienten im Krankenhaus und präklinischen Umfeld bewirken.

ATTENTIONS: - Ne laissez pas de fumée ou d'illuminer près d'équipements sources d'étincellement, de flamme nue, de pétrole ou autre produits chimiques inflammables.

VOORZICHTIG: De federale (Amerikaanse) wet beperkt dit apparaat tot verkoop door of besteld door een arts. Maak niet schoon, dompel niet onder, spoel niet af of steriliseer niet.

CONTRAINDICATIONS: Arrest respiratoire, Perte de connaissance, Choc cardiogénique, Pneumothorax, Anomalies faciales, Trauma facial, Obstruction des voies respiratoires

BRUGSANVISNING: 1. Verbind de slang met de zuurstofbron. 2. Plaats de masker op de voorzijde van het gezicht van de patiënt met behulp van de rug van het hoofd. 3. Met de verstuiver in de positie UUT (Afbeljing 1), verhoogt u de stroom langzaam tot 6 of 8 LPM.

MEASURING PRESSURE: Pressure relief limits maximum CPAP pressure to 25 cm H2O @ 25 LPM. Do not exceed pressure limit of manometer (25 cm H2O). Manometer accuracy is 3 cm H2O up to 15 cm H2O and 5 cm H2O over 15 cm H2O.



MEASURING PRESSURE: Pressure relief limits maximum CPAP pressure to 25 cm H2O @ 25 LPM. Do not exceed pressure limit of manometer (25 cm H2O).

Table with 5 columns: RÉGLAGE DU DÉBITMÈTRE, CPAP-DRUK, STROOM DOOR EZFLOW MAX, OUTPUT, and RX (mg/heure) for various treatment durations in German.

EXAMPLE: Pour délivrer 10 mg/heure de 5 mg/ml de médicament à 10 l/min; Durée de 1,5 heure: administrez 3 mL de médicament + 21 mL de solution saline dans le réservoir du nébuliseur et faites fonctionner pendant 1,5 heure.

CAUTION: The listed output is nominal value only, actual output may vary depending on device, accuracy of flowmeter, and the existence of tubing connection leaks. Follow up output checks are recommended and flowmeter adjustments may be necessary.

CE, EC REP, EMERGO EUROPE logos and regulatory information for the German version.

Mercury Medical logo and address: 11300 - 49th Street North, Clearwater, Florida 33762-4807 USA

(it)

Flowsafe II EZ Sistema CPAP Monouso

DESCRIZIONE: Il dispositivo Mercury Flow-Safe II EZ Continuous Positive Airway Pressure (CPAP) è un ausilio respiratorio progettato per l'impiego con maschera facciale, nebulizzatore e dispositivo di immissione per aumentare la pressione nei polmoni del paziente durante la somministrazione del trattamento con aerosol.

CONNESSIONI: - Raccordo per tubo ossigeno standard, - Collegamento al paziente ISO 5356-1 - innesto cono femmina da 15mm e innesto cono maschio da 22mm, - Connessione nebulizzatore innesto cono femmina da 18mm e innesto cono maschio da 22mm

INDICAZIONI PER L'USO: Il dispositivo Mercury Flow-Safe II EZ CPAP è progettato per fornire CPAP per la respirazione spontanea dei pazienti in ospedale e in ambiente pre-ospedaliero.

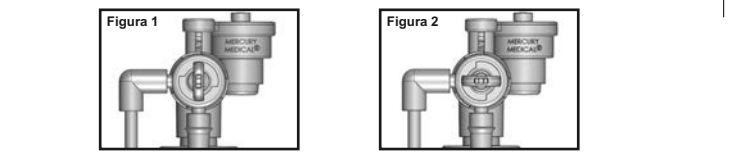
AVVERTENZE: - Vietato fumare o usare attrezzature che producono scintille nei pressi del dispositivo, fiamme aperte, olio o altri agenti chimici infiammabili. Qualsiasi grave incidente avvenuto in relazione al dispositivo deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui ha sede l'utilizzatore o il paziente.

AVVISI: - La legge (USA) limita per questo dispositivo la vendita o l'ordine da parte di un medico. Non pulire, immergere in acqua, scioccare o sterilizzare. Il riutilizzo di questo dispositivo potrebbe comportare il rischio di contaminazione incrociata e le prestazioni del dispositivo potrebbero non essere garantite.

CONTRAINDICAZIONI: Arresto respiratorio, Perda di coscienza, Shock cardiogeno, Pneumotorace, Anomalie facciali, Trauma facciale, Obstruzione delle vie respiratorie

ISTRUZIONI PER L'USO: 1. Collegare il raccordo per tubo dell'O2 alla fonte di gas. 2. Posizionare in sicurezza la maschera facciale sul volto del paziente utilizzando il fissaggio per il capo. 3. Con il nebulizzatore in posizione SPENTO (Figura 1), aumentare gradualmente il flusso di gas a 6 o 8 LPM.

MEASURING PRESSURE: Pressure relief limits maximum CPAP pressure to 25 cm H2O @ 25 LPM. Do not exceed pressure limit of manometer (25 cm H2O). Manometer accuracy is 3 cm H2O up to 15 cm H2O and 5 cm H2O over 15 cm H2O.



MISURAZIONE DELLA PRESSIONE: Il limitatore di pressione limita la pressione massima del CPAP a 25 cm H2O @ 25 LPM. Non superare il limite di pressione del manometro (25 cm H2O).

Table with 5 columns: IMPOSTAZIONE FLUSSIMETRO, CPAP-TRYK, FLOW GENNEM EZFLOW MAX, OUTPUT, and RX (mg/ORA) for various treatment durations in Italian.

EXAMPLE: Per fornire 10 mg/ore di 5 mg/ml di medicazione a 10 l/min; 1,5 ore di durata: Mettere 3 ml di medicazione + 21 ml di soluzione fisiologica nel serbatoio del nebulizzatore e far funzionare per 1,5 ore.

CAUTION: The listed output is nominal value only, actual output may vary depending on device, accuracy of flowmeter, and the existence of tubing connection leaks. Follow up output checks are recommended and flowmeter adjustments may be necessary.

CE, EC REP, EMERGO EUROPE logos and regulatory information for the Italian version.



Mercury Medical... 11300 - 49th Street North, Clearwater, Florida 33762-4807 USA, www.mercurymed.com

Flowsafe II EZ CPAP SYSTEM FOR ENGLANDS BRUK

BESKRIVELSE: Innretningen Mercury Flow-Safe II EZ Continuous Positive Airway Pressure (CPAP) er en pustehjelp som er beregnet å brukes sammen med en ansiktsmaske, forstøver og gassleveringsnettet for å heve trykket i pasientens lunger samtidig som man leverer medisinering i aerosolform

- TILKOBLINGER: Standard oksygenubrennpel, Patient-tilkobling ISO 5356-1 - 15mm tilkobling humn og 22mm tilkobling han, Forstøverforbudsåte 18mm tilkobling humn og 22mm tilkobling han

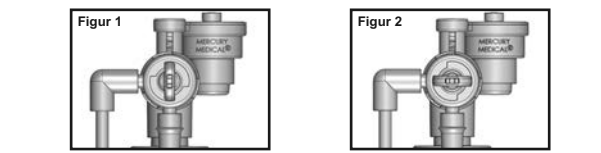
INDIKASJONER FOR BRUK: Innretningen Mercury Flow-Safe II EZ CPAP er laget for å tilby CPAP til spontant pustende pasienter i sykehus og prehospitalt.

- ADVARSLER: Ikke tillat røyking eller bruk enheten nært gråsdannende utstyr, åpen flamme, olje eller andre brannfarlige kjemikalier, Entver alvorlig hendelse forbundet med enheten skal rapporteres til fabrikanten og kompetent myndighet i medlemsstaten der brukeren og/eller pasienten holder til.

FORSIKTIG: I henhold til federal (USA) lovgivning kan dette utstyret kun selges av eller på ordre fra lege, ikke leger, biellege, sykkil eller steriliser, Gjennomgå av denne enheten kan utgjøre en risiko for krysskontaminering og enheten vil kanskje ikke virke som fortløst.

- CONTRAINDIKASJONER: Respiasjonsstans, Bevisstløshet, Kardioløst sjakk, Pneumotoraks, Ansjktsanommaliteter, Ansjktsstrauma, Luftveisobstruksjon

BRUKSANVISNING: Forbind O2 slangenpoppel til gasskilde, Plasser ansiktsmasken sikkert på pasientens hode med hodebåndene, Med forstøveren i AV posisjon (Figur 1), økes gassstrømmen langsomt til 6 eller 8 LPM. Sjekk at ansiktsmasken passer til pasienten og sjekk enheten for lekkasjer.



MÅLING AV TRYKK: Trykkmålingsring begrenser maksimalt CPAP trykk til 25 cm H2O @ 25 LPM. Ikke overskrider trykklimiten til manometret (25 cm H2O).

Table with columns for flow rate (14-15, 23-24) and pressure (4-5, 9-10) showing flowmeter readings for different flow rates.

EKSEMPEL: For å levere 10 mg/time med 5 mg/ml medikament ved 10 l/min; 1,5 timeres varighet: Plasser 3 ml medisinering + 21 ml saltvann i forstøverservoaret og kjør i 1,5 timer.

FORSIKTIG: Den oppgarte produktionsytelsen er bare nominell, faktisk produksjon kan variere avhengig av enhet, strømningsmålingsnøyaktighet og lekkasje i slange/tilkoblinger. Oppfølging av produksjon anbefales og strømningsmålestøtninger kan være nødvendig.

EMERGO EUROPE logo and various certification marks (CE, ISO, etc.) for the device.

Mercury Medical... 11300 - 49th Street North, Clearwater, Florida 33762-4807 USA, www.mercurymed.com

Flowsafe II EZ SYSTEM CPAP DO JEDNORAZOWEGO UZYTEKU

OPIS: Urządzenie Mercury Flow-Safe II EZ Continuous Positive Airway Pressure (CPAP) jest urządzeniem pomagającym w oddychaniu i nakładzającym ciśnienie w sposób ciągły, rozpylaczem oraz urządzeniem dostarczającym gaz, a firm do zwiększenia ciśnienia w drogach oddechowych i samodzielnym oddychających pacjentów w szpitalu lub przed przyjęciem do szpitala.

- PODŁĄCZENIA: Standardowa złączka do rurki z tlenem, Podłączenie pacjenta ISO 5356-1 – końcówka 15mm dla kobiety, a 22mm dla mężczyzny, Podłączenie rozpylacza końcówka 18mm dla kobiety, a 22mm dla mężczyzny

ZASTOSOWANIE: Zakładanie Mercury Flow-Safe II EZ CPAP jest utrzymywanie stałego dodatniego ciśnienia w drogach oddechowych i samodzielnego oddychających pacjentów w szpitalu lub przed przyjęciem do szpitala.

- OSTRZEŻENIE: Zabronione jest palenie w pobliżu urządzenia, a także używanie urządzenia w pobliżu: sprężarki iskrażącej, otwartego ognia, palniwa oraz innych łatwopalnych materiałów.

UWAGI: Prawo federalne w USA pozwala na sprzedaż urządzenia tylko przez lub za zamówienie lekarza, Urządzenia nie należy czyścić, namaczać, płukać lub sterylizować.

- PRZECIWWSKAZANIA: Zatrzymanie oddechu, Brak przytomności, Ciężkie choroby serca, Odma, Zniekształcenia twarzy

SPOSÓB UZYSKA: Podłącz złączkę rurki z tlenem do dopływu gazu, Ostrożnie nakładaj maskę na twarzy pacjenta używając specjalnego nagłowca, Odczytaj licznik przy wyłączeniu (rys. 1) powoli zwiększaj przepływ gazu do 6-8 litrów na minutę.



MIĘSIANIE CIŚNIENIA: Limit przepływu powietrza – maksymalne ciśnienie CPAP do 25cm H2O @ 25 LPM. Nie należy przekazywać ciśnienia na manometrze (25cm H2O).

Table with columns for flow rate (14-15, 23-24) and pressure (4-5, 9-10) showing flowmeter readings for different flow rates.

PRZYKŁAD: Aby dostarczyć 10mg/godz. 5mg/ml leku przy 10l/min; Czas trwania 1,5 godz.; umieścić 3ml leku + 21 ml soliwny w pojemniku nebulizatora i podawać przez 1,5 godz.

UWAGA: Wzmiomiana wydajność jest jedynie wartości symboliczną, rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od urządzenia, dokładności przyrządu oraz przewleków występujących przy podłączeniu.

EMERGO EUROPE logo and various certification marks (CE, ISO, etc.) for the device.

Mercury Medical... 11300 - 49th Street North, Clearwater, Florida 33762-4807 Estados Unidos, www.mercurymed.com

Flowsafe II EZ SISTEMA DE CPAP DESCARTABLE

DESCRIPCIÓN: O dispositivo de presión positiva continua nas vías aéreas (CPAP) Flow-Safe II EZ da Mercury é unha axuda respiratoria para utilizar con una máscara facial, nebulizador e un dispositivo de fornecemento de gas, a fim de aumentar a presión nos pulmões do paciente e enquanto fornece medicação sob a forma de aerosol.

- LIGAÇÕES: Não use standard para tubo de oxigênio, Ligação do paciente ISO 5356-1 - conector femina de 15mm e conector macho de 22mm, Ligação do nebulizador - conector femina de 18mm e conector macho de 22mm

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO: O dispositivo de CPAP Flow-Safe II EZ da Mercury serve para fornecer pressão positiva contínua nas vias aéreas (CPAP) a pacientes no hospital e num ambiente pre-hospitalar que respiram espontaneamente.

- AVISOS: Não é permitido fumar ni el uso de la unidad cerca de equipo que genere chispas, llamas abiertas, acetile u otras sustancias químicas inflamables.

PRECAUCIONES: Las leyes federales (EE.UU.) restringen la venta de este dispositivo por médicos o por prescripción médica, No limpie, no moje, ni promueva ni esterilice.

- CONTRAINDICACIONES: Parada respiratoria, Estado inconsciente, Choque cardíaco, Neumotórax, Lesiones faciales

INSTRUCCIONES DE USO: 1. Conecte la boquilla del tubo de O2 a la fuente de gas, 2. Fije bien la mascarilla a la cara del paciente utilizando el aro para la cabeza.



MEDIÇÃO DA PRESSÃO: Limite de fluxo de pressão da pressão CPAP máxima para 25 cm H2O @ 25 LPM. Não exceda a limite de pressão do manômetro (25 cm H2O).

Table with columns for flow rate (14-15, 23-24) and pressure (4-5, 9-10) showing flowmeter readings for different flow rates.

EXEMPLO: Fomecimento de 10 mg/hora de 5 mg/ml de medicação a 10 L/min; Duração de 1,5 horas e meia; Coloque 3 ml de medicação + 21 ml de Salino no reservatório do nebulizador durante 1,5 horas e meia.

ATENÇÃO: O valor de saída listado é apenas valor nominal; a saída real pode variar dependendo do dispositivo, exatidão do instrumento e a existência de fugas na ligação dos tubos.

EMERGO EUROPE logo and various certification marks (CE, ISO, etc.) for the device.

Mercury Medical... 11300 - 49th Street North, Clearwater, Florida 33762-4807 USA, www.mercurymed.com

Flowsafe II EZ СЕНТРАЛИЗОВАНА СИСТЕМА ПОЗИТИВНОГО ПОСТОЯНОГО ДАВЛЕНИЯ В ДЫХАТЕЛЬНЫХ ПУТЯХ (CPAP)

Описание: Система положительного постоянного давления в дыхательных путях (CPAP) Mercury Flow-Safe II EZ служит для оказания помощи дыханию и использования вместе с маской, ингалятором и устройством газоснабжения для поддержки уровня давления в легких пациента при лечении взрослых пациентов.

- ПОДСОЕДИНЕНИЯ: Не пытайтесь использовать трубки стандартного образца, 15 мм внутренней резьбы и 22 мм наружной резьбы для подключения к пациенту, согласно ISO 5356-1, 18 мм внутренней резьбы и 22 мм наружной резьбы для подключения к небулайзеру.

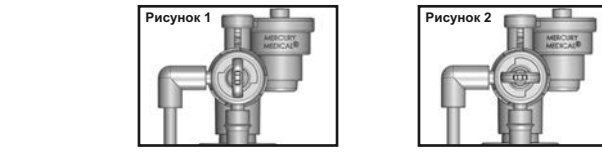
ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ: Устройство Mercury Flow-Safe II EZ CPAP предназначено для обеспечения положительного постоянного давления самостоятельно дышащим пациентам в больничных и доболничных условиях.

- ВНИМАНИЕ: Не разрешается курить или использовать открытый вентили микрообрабатывающего оборудования, открытого огня, нефть или другие легко воспламеняющиеся вещества.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Федеральным законом (США) ограничена продажа этого устройства по указанию врача, Не чистите, не мойте, не промывайте и не стерилизуйте.

- ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: Остановка дыхания, Бессознательное состояние, Шоковое состояние, Неумоторак, Лицевые травмы

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ: 1. Подсоедините патрубков кислородной трубки к источнику газа, 2. При помощи наголовника плотно разместите маску на лицо пациента.



ИЗМЕРЕНИЕ ДАВЛЕНИЯ: Ограничение давления не должно превышать максимальное давление CPAP до 25 см H2O при 25 л/мин. Не превышайте предел давления манометра (25 см H2O).

Table with columns for flow rate (14-15, 23-24) and pressure (4-5, 9-10) showing flowmeter readings for different flow rates.

ПРИМЕР: Чтобы administer 10 mg/час препарата из 5 mg/ml при 10 л/мин; продолжительность лечения 1,5 часа. Поместите 3 мл препарата + 21 мл физиологического раствора в резервуар небулайзера и вдохните на 1,5 часа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Термическая мощность является только номинальным значением, фактическая мощность может варьироваться в зависимости от прибора, точности расходомера и наличия утечек в соединенных трубках.

EMERGO EUROPE logo and various certification marks (CE, ISO, etc.) for the device.

Mercury Medical... 11300 - 49th Street North, Clearwater, Florida 33762-4807 USA, www.mercurymed.com

Flowsafe II EZ SISTEMA DE PRESSION RESPIRATORIA POSITIVA CONTINUA (CPAP) DESCHEABLE

DESCRIPCIÓN: El dispositivo de presión positiva continua (CPAP) Mercury Flow-Safe II EZ es una ayuda respiratoria indicada para ser utilizada con mascarilla facial, nebulizador y un dispositivo suministrador de gas, a eleva la presión en los pulmones del paciente mientras está administrando medicación aerosolizada.

- CONEXIONES: No permita fumar ni el uso de la unidad cerca de equipo que genere chispas, llamas abiertas, acetile u otras sustancias químicas inflamables.

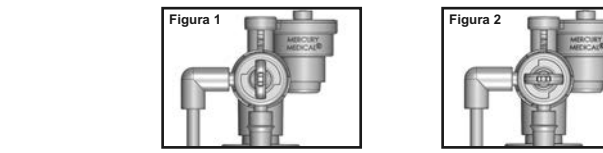
INDICACIONES DE USO: El dispositivo de presión respiratoria positiva continua (CPAP) Mercury Flow-Safe II EZ está indicado para proporcionar presión respiratoria positiva continua a pacientes que respiran espontáneamente en el hospital y en el entorno pre-hospitalar.

- ADVERTENCIAS: No permita fumar ni el uso de la unidad cerca de equipo que genere chispas, llamas abiertas, acetile u otras sustancias químicas inflamables.

PRECAUCIONES: Las leyes federales (EE.UU.) restringen la venta de este dispositivo por médicos o por prescripción médica, No limpie, no moje, ni promueva ni esterilice.

- CONTRAINDICACIONES: Parada respiratoria, Estado inconsciente, Choque cardíaco, Neumotórax, Lesiones faciales

INSTRUCCIONES DE USO: 1. Conecte la boquilla del tubo de O2 a la fuente de gas, 2. Fije bien la mascarilla a la cara del paciente utilizando el aro para la cabeza.



MEDIÇÃO DE LA PRESSÃO: El límite de flujo de presión limita la presión de la presión respiratoria continua CPAP máxima a 25 cm H2O @ 25 LPM.

Table with columns for flow rate (14-15, 23-24) and pressure (4-5, 9-10) showing flowmeter readings for different flow rates.

EXEMPLO: Para administrar 10 mg/hora de 5 mg/ml, medicamento a 10 L/min; Duración 1,5 Hora; colocar 3 ml de medicación + 21 ml de suero fisiológico adentro del depósito del nebulizador y operarlo por 1,5 hora.

PRECAUCION: La salida indicada es un valor nominal solamente, la salida real puede variar dependiendo del dispositivo, de la exactitud del flujoómetro y de la existencia de fugas en las conexiones de los tubos.

EMERGO EUROPE logo and various certification marks (CE, ISO, etc.) for the device.

Mercury Medical... 11300 - 49th Street North, Clearwater, Florida 33762-4807 USA, www.mercurymed.com

Flowsafe II EZ CPAP FOR ENGLANDS BRUK

BESKRIVNING: Mercury Flow-Safe II EZ Continuous Positive Airway Pressure (CPAP)-system är ett andnings- hjälpmedel för användning med ansiktsmask, nebulisator och gasenhett för att öka trycket i patientens lungor samtidigt som leverans av läkemedel i aerosolform.

- ANSLUTTNINGAR: Standard-nippel för syrgasslang, Patient-anslutning ISO 5356-1 - 15mm avsmalnande hana och 22mm avsmalnande hanne, Nebulisator-anslutning 18mm avsmalnande hana och 22mm avsmalnande hanne

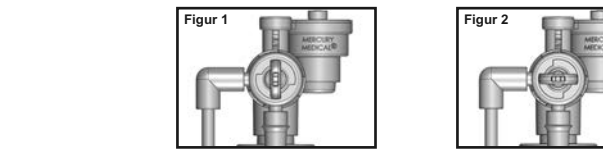
INDIKATION FÖR ANVÄNDNING: Mercury Flow-Safe II EZ CPAP-systemet är avsett för att ge CPAP till patienter på sjukhus och i ambulanser i syfte att bibehålla eller återställa ett normalt andningsmönster.

- VARNING: Tillåt inte rökning och använd inte nära gräsländrande utrustning, öppen låga, olja eller andra lättantändliga kemikalier.

OBSERVERA: Den amerikanska lagar för denna enhet endast säljas av läkare eller på recept av läkare, Rengör, biltvätt, skölj eller steriliser enheten, Återanvändning av denna enhet leder till risk för korskontaminering och det kan hända att enheten inte fungerar som den ska.

- CONTRAINDIKATIONER: Andningsstillestånd, Medvetlöshet, Kardioløst sjakk, Neumotórax, Ansjktsanommaliteter, Ansjktsstrauma, Blockering i luftvägarna

BRUKSANVISNING: 1. Anslut syrgasslangens nippel till syrgasskållan, 2. Placera ansiktsmasken på patientens ansikte och säkra med huvudbelte.



MÄTNING AV TRYCK: Tryckmålingsring begränsar CPAP-trycket till 25 cm H2O vid 25 LPM. Överskrider inte trykklimiten till manometret (25 cm H2O).

Table with columns for flow rate (14-15, 23-24) and pressure (4-5, 9-10) showing flowmeter readings for different flow rates.

EXEMPLO: För att leverera 10 mg/time av läkemedel på 5 mg/ml vid 10 l/min; 1,5 timmes varighet: Placera 3 ml läkemedel + 21 ml saltvatten i nebulisatorns behållare och kör under 1,5 timmar.

OBSERVERA: Listat resultatet är endast nominellt värde; faktisk resultat kan variera beroende på enhet, flödesmätarens noggrannhet och om tubanslutningar läcker.

EMERGO EUROPE logo and various certification marks (CE, ISO, etc.) for the device.

Mercury Medical... 11300 - 49th Street North, Clearwater, Florida 33762-4807 USA, www.mercurymed.com

Flowsafe II EZ TEK KULLANIMLIK CPAP-SİSTEMİ

TANIM: Mercury Flow-Safe II EZ Sürekli Pozitif Havayolu Basıncı (CPAP) cihazı, hastane ve hastane öncesi ortamlarda akciğerlerinde basıncı yükseltmek için yüz maskesi, nebulizatör ve gaz tedariği cihazı ile kullanılmak üzere tasarlanmış bir solunum cihazıdır.

- BAĞLANTILAR: Standart oksijen boru nippeli, Hasta bağlantıları ISO 5356-1 - 15mm konik dişi ve 22mm konik erkek, Nebulizator bağlantıları 18mm konik dişi ve 22mm konik erkek

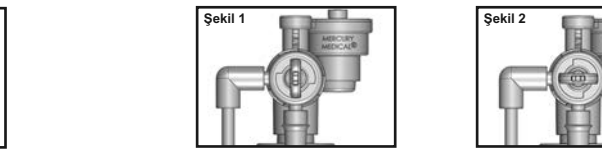
KULLANIM ENDİKASYONLARI: Mercury Flow-Safe II EZ Sürekli Pozitif Havayolu Basıncı (CPAP) cihazı, hastane ve hastane öncesi ortamlarda koşullarda nefes alabilen hastalara Sürekli Pozitif Havayolu Basıncı sağlamak amacıyla hazırlanmıştır.

- UYARILAR: Kıvılcım çıkaran ekipmanlar, açık ateş, yağ veya diğer yanıcı kimyasallar yanarda gas içirmesine izin vermemiş ve ünlere kullanmayın.

DİKKAT: Listelenen çıkış sadece nominal değerdir; asıl çıkış, aygıt, akım, akım ölçümü doğruluğu ve boru bağlantılarında sızıntıya bağlıdır. Tıpkı çıkış kontrolünü yapılmış önleri ve akım ölçer ayarları gereklidir.

- CONTRAINDİKASYONLAR: Solunum durması, Bilinc kaybı, Kardiyøjen şok, Kardiyøtoraks, Yüz anomalleri, Yüz travmaları, Hava Yolu Tıkanıklığı

KULLANIM TALİMATLARI: O2 hortumu nippeli gaz kaynağına bağlayın, Başı kaynağı kullanarak maskenizi hastanın yüzüne emniyetli bir şekilde takın.



BASINÇ ÖLÇÜMÜ: Basıncı tahliyesi, maksimum CPAP basıncını 25 cm H2O @ 25 LPM ile sınırlar, Manometre basıncını 25 cm H2O aşmayın.

Table with columns for flow rate (14-15, 23-24) and pressure (4-5, 9-10) showing flowmeter readings for different flow rates.

ÖRNEK: 10 L / dakikada 5 mg / ml ilaç 10 ml / saatte vermek için; 1,5 saat süre: Nebulizatör haznesine 3 ml ilaç + 21 ml tuzlu sulu ilaay ve 1,5 saat boyunca çalıştırın.

DİKKAT: Listelenen çıkış sadece nominal değerdir; asıl çıkış, aygıt, akım, akım ölçümü doğruluğu ve boru bağlantılarında sızıntıya bağlıdır. Tıpkı çıkış kontrolünü yapılmış önleri ve akım ölçer ayarları gereklidir.

EMERGO EUROPE logo and various certification marks (CE, ISO, etc.) for the device.